MATERIALES DE FORMACIÓN

EN ETNICIDAD CULTURAL

E ITINERARIOS DE MIGRACIÓN

Informe narrativo



"El apoyo de la Comisión Europea para la elaboración de esta publicación no implica la aceptación de sus contenidos, que es responsabilidad exclusiva de los autores. Por tanto, la Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida."

http://divercitysite.weebly.com/

http://divercitysite.weebly.com/

A continuación presentamos un informe narrativo que se centra en el abordaje de la diversidad desde la interculturalidad y la atención a la migración en el espacio urbano. Desde Stand 129, Elan Interculturel y la fundación Artemiszio, se proponen diversos enfoques a través del arte.

LUGARES FAVORITOS

Viena – STAND129

* Descripción General

Justo después de terminar la serie de talleres en el museo (mumok - Museo moderner Kunst Stiftung Ludwig Wien) realizados con un mediador de arte (IO3), comenzamos las sesiones en Favoriten, el distrito 10 de Viena, con el mismo grupo de adultos jóvenes que habíamos trabajado antes (IO4). Continuó la cooperación entre el Spacelab, Mumok y el soporte 129 , aunque en este caso, la atención se centró en el entorno de los jóvenes del distrito 10 de Viena. "Favoriten" es un barrio en las afueras de Viena con pequeños espacios culturales o de arte. No es - como sugiere el nombre - uno de los barrios preferidos de la gente vienesa, sino que más bien tiene que luchar contra su mala reputación. El título del proyecto sugiere preciamente un replanteamiento de ese prejuicio.

El marco de nuestro taller era la diversidad, centrándonos en la inmigración, el origen étnico y la multi-culturalidad, mientras que el tema de trabajo fueron las identidades, los sentimientos y la exploración de la ciudad desde esa perspectiva.

El taller se realizó desde el 10 de septiembre al 13 de octubre de 2015, de seis a doce horas por semana, en Spacelab (Centro de jóvenes, Stand 129, el décimo distrito de Viena, y en el MUMOK (Museum of Modern Arts) se realizó el proyecto de clausura.

El proyecto fue realizado con 12 ó 14 jóvenes entre los 16 y los 25 años. Los participantes componían un grupo mixto de chicos y chicas que había abandonado la escolarización o estaban buscando empleo. En esos momentos participaban en un programa cuyo objetivo era ayudarles a volver a integrarse en el sistema educativo o a encontrar un empleo.

* Objetivos

En esta parte del proyecto nos centramos mucho en los participantes. Uno de los principals objetivos fue elevar su grado de conciencia sobre la importancia de los procesos comunicativos y animarlos a construir unas buenas relaciones consigo mismos, con los demás y con la comunidad.

En concreto, al inicio de IO4 evaluamos I03 con los participantes, usando el método del “blanco” (vease evauación de métodos I03) así como la Evaluación de Sonido & Movimiento y las charlas informales. En la primera session, volvimos a cooperar con el mediador de arte, que esta vez vino en calidad de parcipante (Spacelab). Nuestro objetivo fue aumentar la conciencia sobre la identidad: crear una plataforma abierta en la que los más jóvenes pudiesen hablar de sus sentimientos y sus deseos. El objetivo ultimo era aprender a usar herramientas concretas para hacer un video participativo, narraciones con sonido e imagines, para que al final pudiesen elaborar desde su propia perspectiva un video sobre las identidades y los sentimientos en la ciudad y en el area donde vivían.

* Experiencia/as durante el workshop mejor valorado

Durante el ejercicio “escenificación silenciosa”\*, los participantes preguntaron sobre su significado y por qué debían hacerlo. El mediador de arte les explicó que debían tomárselo como un juego, escuchando solo las reglas que se daban y que debían seguir. Después comentamos las experiencias y ellos dijeron que les habían gustado. Aunque algunos de ellos no estaban todavía seguros del “significado principal” (como ellos decían) acerca de las reglas, aparentemente se divirtieron durante el tiempo que no hablaron, tal como después comentaron entre risas o quejas. Se dieron cuanta de que a veces no neceistamos saber el sentido ultimo de las cosas para hacerlas bien. Después, los participantes tuvieron tiempo para pensar y realizar un video en la ciudad. Para hacerlo, disponían solo de sus cuerpos, unas mascaras y unas cámaras en la mano. Se dividieron en tres grupos y realizaron un total de diez vídeos. Todos eran diferentes entre ellos. En este caso, nos dimos cuenta que estuvieron más concentrados mientras filmaban en la calle, al usar los objetos que ellos mismos habían creado. Estaban orgullosos de colocar los mapas corporales que habían realizado en el espacio publico y ver el material (video, película) que habían hecho. Los videos y las fotografías tomadas por la tarde, mostraron una vez más la creatividad de los participantes.

Descripción de la tarea:

*\* Escenificación silenciosa*: El mediador de arte delimita con una tiza blanca un espacio en la habitación y proporciona diez objetos. Uno tras otro, los participantes pueden entonces 1) poner uno de los objetos en el espacio, 2) mover uno de los objetos dentro del espacio o 3) retirar un objeto del espacio. Cada participante puede hacer solo uno de los movimientos cada vez. La acción se desarrolla sin hablar de las reacciones que los movimientos han producido en los participantes.

En una segunda etapa, ampliamos el espacio y pudimos actuar todos en la habitación interactuando con todos los objetos. Con las mismas reglas, los participantes puedieron entonces organizar los objetos, colocarlos en el espacio, moverse alrededor de ellos o eliminarlos. Se negoció silenciosamente sobre dónde se ponían los objetos de forma que todo el mundo se sintiese cómodo y en libertad para organizar el espacio.

Una puesta en escena en el espacio público: Por la tarde, los participantes fueron enviados a diferentes lugares del barrio, llevanado los mapas corporales, las máscaras, y algunos objetos (a cada grupo se le dio uno de los objetos que habíamos utilizado en el primer ejercicio). Tenían que hacer una representación similar a la realizada por la mañana, pero en un espacio publico. Se les proporcionaron cámaras para grabar las acciones (tanto de vídeo como de fotos). Los lugares fueron: el parque, un aparcamiento frente a una ferretería y una estación de autobuses. Los espacios diferentes dieron lugar a interpretaciones distintas y muy diversas en sus resultados.

Otra parte muy importante y emocionante del proyecto fue el día principal de rodaje. En dos grupos, salimos a grabar por la ciudad. Un grupo era el responsible de las entrevistas, mientras el otro era el encargado de grabar el/ en el espacio publico, llevando sus mascaras y recogiendo imágenes que transmitiesen emociones.

Comparado con la parte de la planificación, grabar fue mucho más fácil, ya que podíamos salir, movernos por el espacio publico e interactuar con el ambiente. Grabar en el espacio publico es siempre un desafío para los jóvenes, que ponen mucho empeño en la actividad. Un grupo decidió entrevistar a gente del barrio preguntándoles “si eran felices en Viena”. Los jóvenes fueron muy valientes entrevistando a desconocidos. El otro grupo decidió grabarse a sí mismo con las mascaras puestas, también fueron muy valientes, y se dedicaron a recoger materiales complementarios. Disfrutaron mucho de ponerse delante de la cámara interpretando distintos papeles en los lugares habituales de la vida cotidiana que normalmente pasan desapercibidos, como una parada de bus o un paso subterráneo. Las mascaras les daban la libertad para moverse como otras personas desconocidas en la calle. Lo disfrutaron tanto, que incluso aquellos que no querían ponerse delante de la cámara al principio, se olvidaron de ella y se mezclaron con el publico que estaba siendo filmado.

Estuvimos más de tres horas andando y grabando en la calle. Por primera vez, trabajaron duro sin utilizar los teléfonos móviles, ¡hasta el punto de que se olvidaron de la hora de comer! Cuando nos dimos cuenta, estaban hablando de sí mismos con nosotros, de una forma muy abierta, de sus experiencias incluso privadas, mostrándonos la confianza que habían ganado a lo largo del proyecto. Por primera vez comprobamos que no érames simplemente los “entrenadores de los talleres”, sino sus amigos.

* Las dificultades encontradas en el desarrollo de la actividad y cómo solventarlas en próximos talleres.

Una de las partes más difícil del proyecto fue la planificación de la producción del video. A pesar de haber hecho dos grupos pequeños, fue complicado tomar decisiones en cada grupo. Los jóvenes o bien tenían ideas completamente diferentes para el video, o bien se mantenían en silencio sin contribuir al debate. Nosotros decidimos no intervenir demasiado en su proceso de planificación. Pero sí intentamos ayudarlos planteando varias preguntas. La lengua era también un gran problema, ya que muchos de los jóvenes no hablaban alemán como primera lengua o encontraban difícil hablar de conceptos abstractos o visualizar ideas para concreter un plan. Después de dos horas más o menos, ambos grupos tenían claro lo que debían de hacer. Los dos grupos tenían sus historias y guiones gráficos en la mano. Aunque nosotros intentamos relajar el estres que producía la parte conceptual planteando actividades como la “cita rápida”, fue un trabajo complicado hacer que los jóvenes compartieran sus experiencias al principio.

Nos habíaos dado cuenta de que podían surgir dificultades en la preparación conceptual del proyecto, por eso, habíamos preparado anticipadamente diferentes actividades:

1. *Cita rápida:* Queríamos recabar información acerca de las experiencias extraordinarias de los participates en la ciudad. Para ello, preparamos algunas preguntas para que los participantes se las contestasen entre ellos en tres minutos. Después de la primera ronda de preguntas rápidas, los jovenes fueron invitados a contra las historias que habían oido y que estuviesen más relacionadas con su experiencia personal. A lo largo del proceso, fuimos conectando y agrupando temas, hablando más en profundidad sobre las experiencias y problemas que servirían de conceptos básicos para la elaboración del video.
2. *Determinación de las ideas básicas para los videos y preparación del guión:* Nos reunimos con los particiantes en dos grupos y planteamos una tormenta de ideas acerca de cómo contra todas estas experiencias y problemas que habíamos estado tratando hasta ese día, y cómo podíamos plasmarlos en el video. Planteamos qué tipo de trabajo audiovisual querían hacer, cómo y dónde lo harían. Se divividieron en dos grupos y prepararon dos guiones, planificando qué necesitaban hacer para cada video. Al final de la session, ambos grupos trabajaron juntos planteando sus conceptos y guiones. Al final discutimos entre todos cómo mejorar los proyectos.

Hay que señalar que aunque el proceso fue divertido y lleno de energía, los participates se mostraron tímidos y poco relajados durante la práctica de las citas rápidas. Auque habían trabajado conjuntamente, cuando tuvieron que planificar qué hacer de forma concreta, les costó encontrar un terreno común. Algunos problemas se debían a las dificultades llingüísticas y a la timidez de algunos participantes que no se atrevían a hablar en publico para explicar o defender sus ideas.

Pese a todo, ambos grupos decidieron un tema y la forma de llevarlo adelante. Fue muy gratificante ver cómo algunas preguntas que se planteaban, eran las mismas que nos planteabamos nosotros al principio de este proyecto (incluso cuando pensamos inicialmente en los talleres para IO3). Nunca hablamos abiertamente sobre estas cosas con los participantes, pero las tuvimos en mente durante todas las actividades. Fue muy agradable comprobar, cómo al final del proyecto las cuestiones que nos habíamos planteado estaban en la cabeza de los jóvenes. En definitiva, aunque fue una dura tarea preparar los guiones, observamos con gran satisfacción el proceso de cómo lo fueron haciendo.

En talleres futuros, podemos probar otras formas de liderar el proceso conceptual de cómo diseñar un video por parte de los jóvenes. Tal vez proponiendo un tema al principio del trabajo, o recogiendo temas y preguntas que aprecen de forma espontánea en otras actividades e introducirlos de nuevo en esta actividad, así los participantes tienen alguna idea de la que partir. De forma particular para este grupo objetivo, el trabajo conceptual fue muy duro y necesitaron paciencia y dirección. Es importante que esta parte del trabajo no les resulte demasiado aburrida, ya que eso resta energias del grupo.

* ¿Qué puden aportar los talleres a una nueva forma de pensar la ciudad? Aspectos innovadores.

El Video Participativo es un método que facilita la producción de videos de manera particpativa. Es importante dejar que sea el grupo el que tome la decision de cómo llevar adelante el trabajo y asegurarse de que el video represente el punto de vista de los participantes sobre un tema. Al introducer el trabajo de video en estos talleres, debemos estar seguros de que los jóvenes tengan interés por el tema y trabajen de manera autónoma. El video atrae a la gente y permite compartir los resultados con toda la comunidad. Cuando vemos el entorno a través de una cámara, lo vemos desde nuevas perspectivas y puntos de vista.

Nuestro taller se centra mucho sobre los propios participantes, en sus identidades, las perspectivas que tienen sobre ellos mismos y sobre su entorno, sus deseos y sus sentimientos, de tal forma que acaban implicados emocionalmente. Con estos métodos creativos ponemos nombre a la ciudad soñada, y podemos explorer y conceptualizar qué hay detrás del término “ciudad”, pensando en que la ciudad no es nunca un término fijo sino un espacio creado entre la gente que lo usa.

* **Cumple nuestro Taller con los indicadores que habíamos manejado en la primera parte del Proyecto) (Vid. Buenas Prácticas y Foundation Bricks)**
* Si. Fundamentalmente por lo siguiente:
* La Diversidad es el tema principal del proyecto.
* Temas: diversidad cultural, localidad.
* Grupo objetivo: Jóvenes de áreas deprimidas.
* El grupo objetivo está en proceso de inclusion.
* La institución extiende su radio de acción al espacio público (por ejemplo, el mediador de mumok art viene al spacelab y hace el taller allí, se va a trabajar a espacios públicos, etcétera.)
* Poner en valor las afueras de la ciudad.
* (Construir puentes entre los grupos en desventaja social o silenciados y la mayoría de la sociedad)
* **¿Por qué crées que el taller añade diversidad a la ciudad? Aspectos de la diversidad.**

Durante el tiempo que duraron los talleres hicimos muchas intervenciones en la ciudad, como dar a los participantes mascaras corporales en el espacio publico, grabar en los transportes públicos, colocando en la calle las lonas que habían pintado en IO3 como “grafitis ilustrados” y documentos con fotografías, documentos de video grabados en no-lugares (como cruces subterraneos, el metro, etcetera), esos lugares donde no percibimos que estamos porque son lugares de paso, entrevistando a gente para mostrar la diversidad cultural en la ciudad, etctéra.

Tal vez no hemos añadido diversidad a la ciudad, pero ciertamente la mostramos. Al fin y al cabo la diversidad en la ciudad ya existe. Nuestro objetivo es hacer conscientes a los participantes de ese hecho y visualizarlo de forma positive desde nuestra propia perspectiva.

* **- Conceptos Abiertos que ha aportado el taller, que podemos ampliar en futuros talleres.**

Video participativo combinado con mediación artística, trabajo corporal e improvisación.

*Para más información véase también la lista de descripción de itinerarios.*

Escala en Franconville París - Elan Intercultural

* Descripción General

 Después de estar 3 días completos en el museo, el equipo DiverCity París estaba listo para pasar a Franconville (afueras de París) para iniciar el trabajo del itinerario con personas de la zona. Nuestro taller se llevó a cabo del 24 al 30 de julio de 2015.

Los 3 días de estancia en el Museo Pompidou (IO3) fueron un éxito en muchos aspectos, lo que seguía a los siguientes días (IO4), debemos apuntar una plena y mayor participación activa de las personas. Al igual que en el Centro Pompidou los participantes eran también activos y recibían las actividades y propuestas con gran disposición para colaborar en una nueva etapa.

Se incluyeron actividades que hicieron crear una gran participación sobre todo gran implicación de tipo emocional, físico- congnitivo, en donde se desarrollaron una serie de tareas en donde el grupo tuvo que crear itinerarios interactivos.

El juego fue importante para garantizar buenos ambientes de trabajo rompiendo el hielo en actividades que iban destinadas al calentamiento y que ayudaban a las personas a desbloquearse y que pudieran imaginar. Las actividades estuvieron relacionadas con el teatro de oprimidos, cuentacuentos, películas.

A continuación enumeramos algunos de ellos que son fáciles de reproducir

Actividad 1: Weesh, Splash, Boing

Tema : Estate atento, despierto y rápido!

Los participantes se colocan en círculo y juegan con una pelota imaginaria . El balón puede ir a la derecha (impulso de la mano derecha) o hacia la izquierda (impulso de la mano izquierda ) . El balón puede ser bloqueado y la persona tiene que reaccionar rápidamente en el bloqueo. La bola se puede enviar a cualquier participante (al otro lado, en la parte delantera etc ... ) con un nuevo gesto .

Actividad 2 : " Andar , parar, nombre, palmada .. "

Tema: Demechanisation

Este ejercicio viene del Teatro de oprimidos de Boal . Los participantes caminan por la sala y ocupan todos los espacios vacíos . El facilitador inicia con 2 instrucciones muy simples " cuando digo aplaudir, cuando digo nombre, gritas tu nombre " . Se sigue caminando y se atiende a las instrucciones hasta que el entrenador añade una nueva regla”. Cuando se da una palmada se dice el nombre y después se añade otra instrucción. Cuándo se dice detenerse se paran y de nuevo una palmada y siguen andando”. También se interviene invirtiendo el orden de las actividades

Actividad 3 : "jungla de sonido "

Se ponen en parejas y un elige un sonido el otro cierra los ojos que se sigue al sonido, cambiando de roles.

Actividad 4: "silla vacía"

Todo el mundo tiene que poner su silla en un lugar al azar de la habitación, pero no en un círculo. Cada persona tendrá un asiento pero hay una silla vacía para el facilitador. El papel de la Facilitador es tratar de sentarse en la silla, mientras que los otros tienen que bloquearlo. Él o ella sólo se le permite moverse en cámara lenta La única forma de bloqueo de él o ella es presentada por una persona que va a sentarse en la silla vacía. Pero en ese caso, se añadirá otra silla vacía. Así que la tarea es mantener el facilitador de pie el mayor tiempo posible.

•• Si se está a punto de irse de la silla no se puede volver a sentar en ella. Una vez que comience a ponerse de pie, usted tiene que seguir en movimiento y buscar otra silla.

•• El juego termina si alguien rompe una regla o el facilitador se sienta.

Hemos trabajado juntos en los módulos mediante la organización de diferentes actividades. La primera de ellas, se acaba de describir aquí, fue la introducción al itinerario de Franconville. Para estar seguros de que los participantes entendieran el concepto de itinerario se trabajó un poco más en lo que es el “concepto de itinerario en la ciudad”:

El método de guía especial del equipo de voluntarios del Centro Pompidou que utiliza, se llama "deriva". Esto significa que los voluntarios acompañan a pequeños grupos de jóvenes y eligen obras de arte en base a lo que encuentran interesante o atractivo. Se charla sobre las obras de arte que más le interesa a los participantes. Hacen un segundo paseo en la que se eligen cuatro obras de arte por su potencial artístico que hacen desencadenar discusiones en torno a nuestro tema de la diversidad. Se utilizan estas experiencias de los participantes para hablar del “itinerario en la ciudad”. Uno de los participantes preguntó ¿Por qué la gente de Paris está interesada en venir Franconville, qué es por lo que se interesan?- Es entonces cuando tomamos esta pregunta para explicarles el objetivo de la clave del proyecto Diversity y de la importancia de saber a través de ciertas concepciones lo que tiene valor de lo que no.

Esta fue la primera vez que nuestro grupo trabajó con la pedagogía del aprendizaje no formal y nos pareció que el grupo necesitaba saber más sobre esto, sobre cómo podemos aprender a través de la construcción de un itinerario sobre la diversidad y de nosotros mismos. Esto es entonces lo que propusimos en el grupo:

1er paso: Se dio a cada participante dos documentos post-it y los invitamos a escribir en cada uno de ellos algo que están muy contentos de haber aprendido durante su vida. Luego se invita a colocar el post-it en la "escuela" o "fuera de ella", dependiendo de si este aprendizaje se llevó a cabo en la escuela o en el exterior. Las preguntas son dirigidas a mostrar cómo no todas las cosas importantes se aprenden en la escuela, de hecho hay una gran parte de cosas que se aprende fuera de ella.

2º paso: Se escriben diferentes actividades en un post-it que se han hecho durante el día y se ve cuáles de estas actividades se aprecian más.

 3ª etapa: para cada actividad tratamos de identificar lo que podíamos aprender (las competencias desarrolladas) durante esta actividad. Las cosas que hemos aprendido se escribieron en un color diferente de post-it y después se puso el grupo alrededor para verlas. Por ejemplo: nos identificamos "colaboración" como algo que hemos desarrollado a través de algunas actividades: por ejemplo, la silla vacía, la comunicación a través de: Sonidos de la selva.

Con esto se estaba dispuesto para el siguiente módulo que era, componer con los órganos, sonidos, objetos. La actividad consistía en jugar a descubrir las diferentes formas que podemos tener de utilizar nuestros cuerpos, queríamos que nuestros participantes mostraran y fueran creativos con sus propias ideas cuando hay una idea que nos parece interesante desarrollar y llevarla a cabo, cada uno de nosotros somos artistas que seguimos nuestro propio camino.

Algunos ejemplos de actividades: Con materiales muy simples (periódicos, tijeras, pegamento, alambre), se crearon piezas de arte, que fueron expuestas y narradas a través de un itinerario. Además se invitó a los participantes a que formaran parejas y uno hiciera de guía del otro que se tapaba los ojos para compartir entre ellos un viaje o camino donde tenían que crear movimientos y sonidos.

Para presentar nuestro siguiente módulo "La diversidad y el arte" se empezó por explicar qué era diversidad ya que no tenían mucha idea del concepto. La sesión hablaba sobre lo que era diversidad y migración y la conexión que había entre ellos dos. Anteriormente se había colocado diferentes reproducciones de obras de arte (pinturas, fotografías e imágenes de instalaciones y performances). Y después de definir en conjunto el significado de diversidad se le hizo elegir la obra que consideraban que se relacionara con el concepto. Y tenían que explicar el porqué de su elección, con lo que se pudo hablar de aspectos diferentes de la obra y las semejanzas al concepto. Y que entendieran las diferentes formas de arte, no solo pintura, fotografía, performance, Etc.

En el centro se propone reflexionar sobre la diversidad, creándose dos grupos donde se les dan un rotafolio y escriben, dibujan las diferentes ideas que conectan con el término diversidad. Después de 20 minutos nos fijamos en lo que se ha recogido, que son las diferentes manifestaciones de lo que significa la diversidad, sus diferentes manifestaciones: la apariencia física, vestidos, peinados, lenguaje, escritura, alimentación religión, lugares de culto, hábitats, etc..).

Se propuso "reunión de reflexión sobre la diversidad": Se crearon dos grupos; tanto se les da un papel de rotafolio y están invitados a escribir / dibujar tantas ideas conectadas a la "diversidad" como pueden. Después de 20 minutos nos fijamos en lo que habíamos recogido (manifestaciones de la diversidad: la apariencia física, vestidos, peinados, lenguaje, escritura, de la alimentación, religiones, lugares de culto, hábitats, etc ..).

En esta tercera etapa se identifican los elementos que se podían ver en la ciudad. Se asigna la tarea de encontrar estos elementos en Franconville.

Se propone una actividad denominada “ruta, camino real soñado”, donde tenían que buscar conexiones con ellos mismos y la ciudad.

Esta actividad desarrollada por Werner Moron y Paracommand'arts (Bélgica ) invita a los participantes a responder a la misma pregunta por primera vez en la forma menos artística más objetiva posible , y luego una segunda vez mediante la introducción de algunos cambios , dando una respuesta soñada o imaginaria . Esta actividad invita a responder algunas preguntas con el objetivo de dar distintos caminos posibles artísticos sobre una idea, donde se introducen cambios que hacen que la persona imagine diferentes respuestas. Fueron propuestas dos preguntas una que fuera dirigida a que las personas dieran respuestas muy objetivas y realistas, y en el segundo a que dieran respuestas más imaginarias o soñadas. Se pedía que dieran una palabra que conectara con la obra.

Se propone buscar conexiones con la ciudad, como obra de arte, durante el último día en el taller (103). Durante el último día de la " Escale à Pompidou " ( taller ) IO3 los participantes fueron invitados a hacer un autorretrato con una obra de arte que sobre todo le gusta o se sentían conectados. En la actividad actual nos invitó a todos a tratar de rehacer la imagen que reemplaza ahora a la obra de arte con un telón de fondo de la ciudad. Se trataba de mirar a los alrededores con un nuevo look: simplemente teniendo en cuenta las formas, líneas , colores , ambientes , en lugar de la significación habitual o la "utilización " de esa esquina específica de la ciudad . Seguidamente, examinamos los cuadros juntos.

Al final del día hemos recapitulado el concepto de itinerarios que podríamos hacer frente al día siguiente en nuestro último módulo "Creación de itinerarios " : El día siguiente comenzó con algunos ejercicios de calentamiento, entonces se volvió a examinar la idea de los itinerarios .

Los resultados de la actividad "camino real ruta imaginaria" llevaba un cierto número de palabras clave, de la que hemos elegido seis ( "calma", "ciudad flotante", "vida", "reírse" "viendo", "torre" ), que se convertiría en las "estaciones" de nuestros itinerarios. Las "estaciones" eran los destinos que se conectaban con los horarios. En cada estación se desarrollaba alguna actividad para involucrar a los participantes. Para cada estación se nombró un "director" y un "asistente" que sería responsable de identificar el lugar concreto de la estación, así como la actividad a realizar. Una vez que se distribuyeron los papeles, fuimos a dar un paseo juntos a visitar espacios potenciales identificados por los participantes. También propusimos algunos espacios nuevos durante el paseo. En cada punto parabamos y se desarrollaba una lluvia de ideas y se trabajaban conceptos que los directores y asistentes tenían en mente. Después de lo que se trabajaba en cada actividad se le preguntaba al grupo si sentían que la actividad reflejaba el título de cada estación, y cómo se podria mejorar. El director y asistente reflexionaban lo que sucedía y cómo sucedía.

* Objectives

El marco de nuestro taller era la diversidad con un enfoque en la migración, el origen étnico y multi-culturalismo. Quisimos dar valor a zonas periféricas de Paris mediante la introducción de un paseo urbano inspirado en nuestros aprendizajes del Centro Pompidou.

Preparamos nuestros participantes a crear sus propios itinerarios mediante el uso de su imaginación, el conocimiento local, el sentido crítico y la creatividad. A través de la colaboración activa de los jóvenes que participaron en los talleres de iniciación están animados a tomar un papel diferente al participante que contribuye activamente en una serie de talleres conjuntos con el equipo del proyecto.

Esta etapa del proyecto también se destina a mejorar la percepción de sí mismos, la autoestima y la auto-conciencia de los paticipantes y la interacción con su entorno. Teniendo en cuenta el contexto

 local les ayudó a reflexionar sobre el concepto de la diversidad y el impacto de la diversidad en nuestra propia experiencia en Francia. No solo era importantes nuestros participantes sino la comunidad local que supiera apreciar los espacios que estaban infravalorados.

* Experience/s during the workshop most appreciated

Realmente disfrutamos de pasar por el proceso con el grupo, creando juntos un muy buen producto final que todos estábamos orgullosos de mostrar en nuestro evento público . Entre el taller y la jornada de puertas abiertas había por medio los meses de verano. Nos quedamos gratamente sorprendidos al encontrar que todo nuestro grupo volvió a mostrar a los demás lo que hemos estado trabajando.

Hemos tenido un ensayo del itinerario el día antes de dar la bienvenida a la audiencia y el grupo tenía muy buenas ideas sobre cómo se iba a pasar el día de hoy . Decidieron hacer un itinerario circular donde los visitantes se agruparon cada seis personas. El equipo de cada participante lleva una estación del itinerario y dio la bienvenida a los visitantes donde se les hacía que cada persona inventara su propio universo.

* Las dificultades encontradas en el desarrollo . ¿Cómo resolver en futuros talleres?

La mayor dificultad para nosotros fue trabajar con un grupo de adultos jóvenes , mientras que la mitad de ellos no hablaba el idioma y acababa de llegar a Francia . Esta misma dificultad era al mismo tiempo la experiencia más excitante del proyecto para nosotros : la co-construcción de un itinerario con el recién llegado era un reto ya que al mismo tiempo que estábamos creando el paseo urbano. Estábamos creando el vínculo entre los participantes y su nuevo entorno . Esta fue una tarea conjunta muy interesante pero difícil de seguir con el ritmo del proyecto .

Como mencionamos antes hemos adaptado el programa previsto para nuestras necesidades de los participantes y nos llevó más tiempo durante el taller para asegurarse de que podían seguir y entender lo que parecía ser conceptos muy abstractos para ellos: Diversidad / Itinerario / Urban Walk.

ϖ ¿Cómo funciona el Taller de añadir una nueva forma de pensar acerca de la ciudad ? Aspectos innovadores .

Buscando puntos de entrada en un nuevo entorno: Creando relaciones con los jóvenes entre el entorno y lo que son ellos, donde se sientan a gusto, buscando espacios en la ciudad a la que pertenecemos, buscando espacios para poder también conectar con los demás. Apropiarse de un espacio, transformado éste, y comentando historias donde se reúne alrededor gente para aprender de otras experiencias.

ϖ ¿Nuestros Talleres cumplen con los indicadores que teníamos en la primera parte del proyecto previstos? (Ver buenas prácticas)

Si volvemos a revisar los conceptos e indicadores hacia una posible metodología para el arte y la diversidad en los museos y en la ciudad que hemos desarrollado en la primera parte del proyecto podemos ver cómo nuestro taller responde a la estructura que se pretendía realizar en este proyecto:

• Criterios de pertenencia: la importancia de "WE" => creando un vínculo entre el participante y su barrio, a través de este enlace también conectarlos, conectamos la zona de la periferia con la ciudad de París, que relaciona el migrante con las ordenanzas locales.

 • Las actividades típicas: ¿Qué hacemos? Haciendo juntos => El paso por el taller juntos como un grupo, definiendo lo que queremos crear juntos.

 • Objetivos generales: ¿Qué queremos? ¿Por qué lo hacemos? Visión transformadora => En el proceso que se propone la creación de un paseo urbano juntos transformamos un parque simple en nuestro propio lugar y el universo en el que compartimos la visión de uno al otro, e invitó al resto de la comunidad para hacer lo mismo.

• Las normas y valores: Lo que es bueno o malo para nosotros? NETWORKING => Franconville mediante la conexión con el Centro Pompidou hemos creado no sólo un muy buen grupo de amigos, sino también de 4 de los participantes entre los pares de equipo permanente de Sesión El arte como nuevos jóvenes voluntarios del museo. Esto demuestra que descubrieron un nuevo lugar para ellos.

• Posición: ¿Cuáles son nuestras relaciones con los demás? HORIZONTALIDAD => Incluso si el taller fue organizado por el personal de Elan, estábamos allí para guiar y ayudar a los participantes la creación de su propio itinerario. Tratamos de evitar la jerarquía y ser lo más horizontal posible re-STABLECIMIENTO el poder en el grupo.

 • (Construyendo puentes entre los grupos desfavorecidos y / silenciados de la sociedad mayoritaria)

ϖ ¿Por qué cree que su taller se suma la diversidad de la ciudad ? aspectos de diversidad.

 Trabajando en un distrito que se caracteriza por la diversidad cultural , los jóvenes optaron por un parque que se transforman por las diferentes actividades y propuestas para contar historias sobre la migración y la diversidad a través de los diferentes sentidos

* Difficultados aparecidas en el desarrollo del proyecto y cómo solventarlas en los fututos talleres

D8 Trabajando en un distrito que se caracteriza por la diversidad cultural, los jóvenes optaron por un parque que se transforman por las diferentes actividades y propuestas para contar historias sobre la migración y la diversidad a través de los diferentes sentidos .

ϖ Conceptos Abiertos que el taller ha oponed y se puede aplicar en adelante , en los futuros talleres sobre la ciudad. Itinerarios plurisensporiales a pié en la ciudad.

ARTEMISZIO

* Descripción General

Debido a otros procesos de trabajo basados también en los datos obtenidos de los participantes (compromisos, clima, etc.) pospusimos los itinerarios de los talleres en la ciudad a primavera (abril-mayo de 2016). La composición del grupo era en parte la misma del grupo que participó en el taller del museo, debido a razones personales (algunos tuvieron que salir de Budapest, otros encontraron trabajo, etc.), aunque también hemos tenido nuevos miembros, los migrantes y los húngaros.

Elegimos una parte del distrito 8 de Budapest por ser más multicultural, una parte es más respetable y la otra es para la mayoría una zona más “desaconsejable”, y también porque nuestra oficina se encuentra en este distrito. Debido a la heterogeneidad del grupo respecto a su ubicación en Budapest (no pertenecen a la comunidad local) creímos que este lugar podría ser más idóneo para este grupo, donde conectarían más fácilmente con el entorno.

La metodología que planificamos se basó en un aprendizaje no formal, actividades teatrales, cuentacuentos, trazado de mapas y técnicas antropológicas (realización de entrevistas en grupos pequeños y parejas). Igualmente participó un antropólogo urbano (que también es experto en rutas por la ciudad) y una guía urbana de a pie para garantizar un aprendizaje completo del entorno y una experiencia lo más variada posible para el grupo.

Planificamos las actividades en dos fines de semana (dando más opciones al grupo ya que en la fase de reelección escogieron esta opción) el 9 y 10 de abril y el 1 de abril y 30 de mayo. Los 10/12 participantes provenían de Egipto, Méjico, Ucrania, Irán y Hungría con unas edades comprendidas entre los 22 y los 40 años.

Los dos primeros días los dedicamos a generar experiencias e impresiones obtenidas de los espacios de la ciudad de muy diversas formas. Las actividades de confección de los grupos se combinaron con la exploración grupal de la cartografía de la ciudad y la identificación de los días en el calendario así como las rutinas a realizar los fines de semana. Posteriormente a las prácticas de observación en grupo y en la sala, en parejas y pequeños grupos se recogieron las impresiones extraídas de los alrededores caminando: un miembro del grupo tenía que concentrarse en los sonidos, el otro en las señales visuales, y el último en los movimientos. Al día siguiente se realizaron las entrevistas a los vecinos en parejas (de modo que también pudiesen participar aquellos que no hablasen húngaro). Los resultados de las observaciones y de las investigaciones se presentaron siempre de forma dinámica, mediante vídeos, collages, pequeñas narraciones, esculturas, etc. Al final de la primera semana del taller del experto antropólogo, los dos días se resumieron con una actividad muy interactiva.

El tercer día de taller participamos en un recorrido por la ciudad con la temática del Holocausto, después el experto abrió un periodo de preguntas y respuestas con los asistentes, donde estos podían hacer preguntas teóricas y técnicas, así como realizar cualquier comentario al respecto. Después finalizamos la parte correspondiente al repertorio sensorial con una actividad en parejas, donde una persona llevaba los ojos vendados y la otra realizaba una experiencia sensorial. Basándose en esta primera fase los participantes comenzaron a crear los itinerarios en dos grupos, la planificación del marco general, las paradas, horarios y las tareas de cada uno. Para el segundo día teníamos preparados dos guiones de trabajo, tratamos de combinarlos, pero, finalmente, los participantes consideraron que era mucho mejor trabajar cada proyecto de forma individual. Finalmente realizamos dos itinerarios, el primero llamado “Los héroes ocultos del distrito 8” y el segundo llamado “En cualquier parte del mundo puedes encontrar un lugar en el que te sientes como en casa”. Cerramos el taller para planificar y evaluar todo el proceso de 4 días de duración.

* Objetivos

Nuestro objetivo era el de cimentar la continuidad entre los talleres realizados en el Museo y el proceso realizado más recientemente, garantizando así un marco en el cual todos los participantes de forma conjunta descubriesen la ciudad y las posibilidades del entorno como lugar de aprendizaje. También hemos querido vincular a nuestros participantes con la gente del lugar, proponiendo una actividad basada en la entrevista con la intención de llegar a conocer los intereses de la gente del barrio, cuáles son los problemas comunes, etc. (incluso tuvimos en consideración la opción de involucrar a los lugareños como apoyo en la realización del recorrido). El tercer objetivo fue el de crear un puente entre los participantes y el espacio, para superar la mera observación, aproximándose así a un nivel más personal y cercano. Planeamos construir el itinerario de estos tres componentes, situando el foco en la diversidad cultural en un sentido más amplio (cultural y social).

* Experiencia/as durante el workshop mejor valorada/s

Los guías consideraron que las actividades que relacionaban a los participantes con espacio de la ciudad y con la comunidad a un nivel más personal tuvieron más éxito. Ellos hicieron referencia a estas actividades en la evaluación final sobre todo el proceso seguido.

**Sentirse como en casa.** Los participantes se dividieron en grupos pequeños, donde todos tenían un enfoque diferente para ir observando (sonidos, movimientos, signos). Caminaron juntos sin hablar, pero los grupos no se disgregaron, compartiendo el mismo camino durante el trayecto por el barrio. Además de centrarse en su labor, todos tenían la tarea de encontrar un lugar, donde se sintiesen como en casa. Cuando este lugar era encontrado, se pedía a cada participante que se realizase un “selfie” o bien que algún compañero le hiciese una fotografía en el espacio escogido. Al día siguiente las fotografías fueron impresas y colgadas en el espacio de formación y se pidió a los miembros que recapacitasen sobre sus sentimientos y recuerdos, comentándolo al resto del grupo “como lo contaría un guía”, hablando de las conexiones del lugar escogido con sus recuerdos, tradiciones en los países de origen o aquellos aspectos sobre sensaciones atribuidas a una comunidad o a una ciudad. Los participantes sinceramente apreciaron las historias de los otros miembros del grupo, realizando preguntas y comentarios.

**Entrevistas a los vecinos del barrio.** El segundo día el grupo reunió aquellos temas que consideraron importantes sobre la ciudad de Budapest, así como cuestiones relacionadas con el distrito 8. Se trataron las reglas básicas para realizar una entrevista de una manera ética y objetiva (pedir permiso para grabar la entrevista, realizar preguntas abiertas, etc.), después de esto cada pareja escogió una parte del barrio para acercarse a los vecinos de esa zona. Dispusieron de una hora para realizar las entrevistas, realizando las preguntas a los vecinos que consideraron más relevantes. Antes de volver a nuestras instalaciones, se les pidió a las parejas que encontrasen un nuevo compañero o compañera (al azar) para crear una presentación que resumiese las entrevistas y lo esencial de las mismas para compartir con el resto.

Los participantes apreciaron bastante la oportunidad de mantener contacto con los vecinos o lugareños, especialmente los migrantes que no hablaban húngaro. Daba la sensación de que pocas veces tienen la oportunidad de comunicarse con personas que no están conectadas a su entorno de trabajo o que no sean amigos íntimos. Uno de los grupos entrevistó a un hombre que trabajaba limpiando las calles y que era considerado un patriota en el barrio, con muchos contactos y muy feliz con su vida. Este encuentro tuvo un gran impacto ya que fue mencionado incluso al concluir la experiencia.

* Las dificultades encontradas en el desarrollo de la actividad y cómo solventarlas en próximos talleres.

En la última parte del proyecto fuimos conscientes de que la mayor parte de las dificultades surgieron debido a que los participantes no se sintieron cómodos en el entorno de trabajo, inclusive después de todo el tiempo invertido en descubrir el barrio y a pesar de la reducción del espacio a abarcar, que fue limitado, este posee una serie de comunidades muy diversas así como una gran variedad cultural. Después de realizar el taller en el museo, nos dimos cuenta de que los participantes no viven en la misma zona de la ciudad, por lo que estaban demasiado lejos de las zonas elegidas para realizar los recorridos en grupos. Cuando realicemos nuevamente este taller, se tratará de reclutar a aquellos participantes que residan en el mismo barrio, misma zona y quizás participen organizaciones locales que promuevan el desarrollo comunitario u otro tipo de estructuras a nivel local.

También pudimos observar que nuestros participantes no creían que sus historias e impresiones personales fuesen lo suficientemente interesantes para el resto, aunque en el debate cuando analizamos juntos el recorrido a pie por la ciudad de forma grupal, uno de los momentos que les pareció más relevantes fue cuando el guía contó una historia personal y familiar ligada al tema del recorrido realizado. Al final los grupos se implicaron de alguna forma en el itinerario a través de sus propias historias, pero la próxima vez, se seguramente se fortalecerá el trato con los participantes así como con sus experiencias y detalles.

* ¿Qué puden aportar los talleres a una nueva forma de pensar la ciudad? Aspectos innovadores.

Normalmente la ciudad discurre sobre un tema principal (histórico o temático) que es más objetivo y en el que se basa la información. Nuestro objetivo fue el de crear un espacio abierto pero al mismo tiempo seguro, donde los participantes pudiesen variar su perspectiva y mirar el barrio de una forma distinta, para crear una serie de experiencias subjetivas y reflexionar sobre ello, pudiendo así utilizar las herramientas usadas para crear itinerarios más subjetivos y personales.

Nuestro taller se concentró en gran medida en el grupo y sus participantes, cómo perciben el entorno, la forma en la que conectan con sus sentimientos e impresiones personales (caminando en silencio y observando, guiándose unos a otros con los ojos vendados, etc.). Se les pidió que encontrasen un lugar en el que se “sintiesen como en casa”, hacer una fotografía y explicar los motivos de su elección.

De forma paralela nos propusimos abrirnos a la comunidad local a través de la observación directa, entrevistas con los vecinos sobre aquellos temas que los participantes consideraron más importantes sobre la ciudad y el barrio en sí mismo, de esta forma tuvieron la oportunidad de integrarse mejor desde una perspectiva local.

* **Cumple nuestro Taller con los indicadores que habíamos manejado en la primera parte del Proyecto) (Vid. Buenas Prácticas y Foundation Bricks)**

Hemos logrado los siguientes indicadores:

La diversidad ha sido el tema principal del proyecto.

Temas: diversidad cultural y lugar.

Inclusión del grupo de referencia en el proceso. -El responsable y guía realizó el horario para el grupo en base a sus reflexiones y comentarios del día a día.

Valoración de la periferia de la ciudad.- El distrito 8 es uno de los más estigmatizados de Budapest.

Creación de nexos entre grupos desfavorecidos o silenciados y el resto de la sociedad. Como la situación de los migrantes y refugiados en Hungría es bastante complicada, en un grupo mixto de trabajo este puede ser un proceso transitorio.

* **¿Por qué crées que el taller añade diversidad a la ciudad? Aspectos de la diversidad.**

El hecho de que el grupo culturalmente hablando fuese diverso, proporciono un ambiente donde los participantes pudieron compartir con el resto sus recuerdos, impresiones e ideas que a menudo se vinculaban con un ambiente cultural diferente (otro país u otra ciudad de Hungría). Además de los mencionados vínculos entre culturas, las entrevistas abiertas proporcionaron la oportunidad de llegar a un público más amplio, a la gente del barrio, aunque en ocasiones solo fuese puntualmente.

* **- Conceptos Abiertos que ha aportado el taller, que podemos ampliar en futuros talleres.**
* Participación de expertos en urbanismo en el proceso de aprendizaje y de creación; trabajar más en la transformación de las experiencias adquiridas en el entorno de la ciudad transformándolas en acciones más dinámicas.

*Para más información véase también la lista de descripción de itinerarios.*

*!*

*!*